

Hs. B: Art. 46: fol. 146r–v /// Hs. P: c. 58: fol. 150r–v

§ 1: fol. 146r /// § 1: fol. 150r

§ 2: fol. 146r /// § 2: fol. 150r

§ 3: fol. 146r /// § 3: fol. 150r

§ 4: fol. 146r–v /// § 4: fol. 150v

§ 5: fol. 146v /// § 5: fol. 150v

Bemerkung zum Text: Den Art. 45 und 46 der Hs. B entspricht c. 58 (1. Teil [§ 1–4] und 2. Teil [§ 1–5]) der Hs. P

Glosse zu Art. 46: fol. 146v–150v /// **Glosse zu c. 58** (1. und 2.): fol. 150v–152r

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 125, Glosse Sp. 366–367)

Hs. B: 47 /// Hs. P: 59

fmhd.: Von schepphen vnde von belehente richtere et cetera; *nhd.:* Von Schöffen und von belehnten Richtern ///

atsch. Translit.: O kmetech w saudie; *atsch. Transkript.:* O kmetech v soudě; *dt.*

Übers.: Von Schöffen im Gericht

Hs. B: Art. 47: fol. 150v /// Hs. P: c. 59: fol. 152r–v

§ 1: fol. 150v /// § 1: fol. 152r

§ 2: fol. 150v /// § 2: fol. 152r–v

Glosse zu Art. 47: fol. 150v–152r /// **Glosse zu c. 59:** fol. 152v–153r

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 125–127, Glosse Sp. 368)

Hs. B: 48 /// Hs. P: 60

fmhd.: Von vormu<n>deschaft vnmundiger kindere; *nhd.:* Von Vormundschaft unmündiger Kinder ///

atsch. Translit.: O poruczenstwi dietij nemluwnych; *atsch. Transkript.:* O poručenství dětí nemluvných; *dt. Übers.:* Von Vormundschaft unmündiger [tsch. *nemluvných* ‘nicht sprechender’] Kinder

Hs. B: Art. 48: fol. 152r /// Hs. P: c. 60: fol. 153r

§ 1: fol. 152r /// § 1: fol. 153r

§ 2: fol. 152r /// § 2: fol. 153r

Glosse zu Art. 48: fol. 152r–v /// **Glosse zu c. 60:** fol. 153r–v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 127, Glosse Sp. 368–369)

Hs. B: 49 /// Hs. P: 61

fmhd.: Von bussen zcu wichbilde vnde von lassen rechte; *nhd.:* Von Bußen zu Weichbild und von Lassenrecht ///

atsch. Translit.: O pokutach w prawie wykpidowem; *atsch. Transkript.:* O pokutách v právě vikpidovém; *dt. Übers.:* Von Bußen {Pl.} im Weichbildrecht

Hs. B: Art. 49: fol. 152v /// Hs. P: c. 61: fol. 153v

§ 1: fol. 152v /// § 1: fol. 153v

§ 2: fol. 152v /// § 2: fol. 153v

§ 3: fol. 152v /// § 3: fol. 153v

Glosse zu Art. 49: fol. 152v–153v /// **Glosse zu c. 61:** fol. 153v–154r